

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/28

28 October 2002

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثامن و الثلاثون
روما، 20 - 22 تشرين الثاني/نوفمبر 2002

مقترحات بمشروعات : كولومبيا

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات من أمانة الصندوق عن المقترحات بمشروعات الآتية :

رغاوي

اليونديبي

 خطة إزالة الـ CFC في قطاع الرغاوي

تبريد

البنك الدولي

 مشروع مظلي لإزالة غاز التبريد CFC-12 بالتحول إلى HFC-134a والاستعاضة عن عامل النفخ CFC-11 بالـ HCFC-141b في صنع أنظمة التبريد التجاري في 17 منشأة كولومبية

ورقة تقييم المشروع

كولومبيا

القطاع : رغاوي الـ ODS المستعملة في القطاع : (2001) 249.06 طن ODP

عتبة جدوى التكاليف في القطاع الفرعي : 16.86 دولار أمريكي /كغ

7.83 دولار أمريكي /كغ

عنوان المشروع

(أ) خطة إزالة الـ CFC في قطاع الرغاوي

بيانات المشروع	قطاعات متعددة
	خطة إزالة الـ CFC
استهلاك المنشأة (طن ODP)	167.40
وقع المشروع (طن ODP)	161.30
مدة المشروع (أشهر)	36
المبلغ المطلوب أصلا (دولار أمريكي)	1,083,058
التكلفة النهائية للمشروع (دولار أمريكي)	763,144
التكلفة الرأسمالية الإضافية (أ)	112,600
تكلفة الطوارئ (ب)	504,000
تكلفة التشغيل الإضافية (ج)	1,379,744
مجموع تكاليف المشروع (أ+ب+ج)	100%
الملكية المحلية (%)	0%
عنصر التصدير (%)	1,083,058
المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	6.71
جدوى التكاليف (دولار/كغ)	
هل تأيد تمويل الجهة النظيرة ؟	
الوكالة الوطنية المنسقة	
الوكالة المنفذة	
	وحدة الأوزون التقنية اليونديبي

توصيات الأمانة	
المبلغ الموصي به (دولار أمريكي)	840,170
وقع المشروع (طن ODP)	123.20
جدوى التكاليف دولار/كغ	6.82
تكلفة مساندة الوكالة (دولار أمريكي)	102,419
مجموع التكلفة على الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)	942,589

وصف المشروع

خلفية القطاع

بيانات عن استهلاك وإزالة الـ CFC (المرفق الألف، المجموعة الأولى
(

ODP طن	2,208.2	وفقا للمقرر 57/35 أختارت كولومبيا الخيار 1 كنقطة بداية وقدرها كالاتي :
ODP طن	1,456.9	- الاستهلاك المتبقي من الـ CFC المؤهل للتمويل حتى الاجتماع الـ 38 (وفقا للمقرر 57/35 ، الشرط باء)
ODP طن	176.5	- وقع جميع مشروعات الـ CFC المقدمة للحصول على تمويل إلى 176.5 ODP الاجتماع الـ 38
ODP طن	1,280.4	- الاستهلاك الأقصى المتبقي من الـ CFC المؤهل للتمويل ، بعد الموافقة على المشروعات المقدمة للاجتماع الـ 38 .

بيانات قطاع الرغاوي

ODP طن	249.06	- استهلاك الـ CFC في قطاع الرغاوي في 2001*
ODP طن	165.3	- مقدار الـ CFC المطلوب إزالتها في مشروعات الرغاوي الجارية
ODP طن	161.3	- وقع مشروعات الرغاوي المقدمة للحصول على تمويل إلى الاجتماع الـ 38

على استهلاك الـ CFC المتبقية .
* على أساس البيانات المبلغة إلى أمانة الصندوق في 27 سبتمبر 2002 من حكومة كولومبيا

خطة إزالة الـ ODS في قطاع الرغاوي

1- قدم اليونديبي خطة إزالة في قطاع الرغاوي إلى الاجتماع الـ 38 من حكومة كولومبيا . وذكر اليونديبي أنه ، بالموافقة على هذه الخطة ، ستكون حكومة كولومبيا ملتزمة بالإلا تسمح بأي استعمال للـ CFC بعد ذلك ، وألا تطلب أي مزيد من التمويل لهذا القطاع .

استهلاك الـ CFC

2- أن استهلاك الـ CFC الذي تغطيه الخطة القطاعية يقدر بـ 167.4 طن ODP . وهذا المقدار هو الاستهلاك غير الممول المقدر ، الذي تخصصه الحكومة لخطة قطاع الرغاوي ، وهو مستمد جزئياً من تحليل بيانات استعمال الـ ODS الواردة من بيتين من بيوت الأنظمة في كولومبيا يقومون بتوريد الأنظمة التي تعمل بالـ CFC إلى منشآت الرغاوي المتوسطة والصغيرة . وإلى مقدار الـ CFC المستمدة من الأنظمة التي يوردها الموردون المحليون ، التي تبلغ 123.2 طن إضيفت ما يلي :

(أ) 20 طن مقدرة من الـ CFC-11 ذكر أنها تمثل الواردات المباشرة من الأنظمة ؛

(ب) مقدار غير مبين من الـ CFC لتغطية "تذبذبات مقادير الجرد"

3- وبذلك فإن مقدار 150-170 طن CFC قد ذكر على أنه مقدار الـ CFC التي ينبغي أن تخصصها حكومة كولومبيا لقطاع الرغاوي في نطاق استهلاكها غير الممول من الـ CFC البالغ قدره 1,456.9 طن ODP ، على أساس المقرر 57/35 (وهو مبين في خلفية القطاع الآنف الذكر) . ونتيجة لذلك هناك 170 طن CFC خصصت لقطاع الرغاوي . غير أن هذا المقدار يشمل 135 طن CFC-11 و 35 طن CFC-12 . والمنشآت المتبقية التي تنتج الرغاوي والواردة في خطة الإزالة تنتج جميعها رغاوي البوليوريثان ، ولا تستعمل غير CFC-11 . ولذا فإن عنصر الـ CFC-12 ليس مؤهلاً للحصول على تمويل في هذه الخطة . وتحليل البيانات المقدمة في وثيقة الخطة يبين أن استهلاك الـ CFC الذي جرى حسابه يبلغ 123.2 طن .

4- تم تبيين 543 منشأة صغيرة تنتج رغوّة الـ ب ي باعتبارها المنشآت المتبقية في قطاع الرغاوي . ومن هذا المقدار هناك 78 منشأة تم التحقق منها ، بينما المنشآت الباقية (465 معظمها منشآت صغيرة جداً تستعمل الـ CFC) لم يتم التحقق منها . ومن الـ 543 منشأة هناك 36 تستهلك CFC يتراوح ما بين 0.5 – 1.6 طن في السنة وإنتاجها السنوي من الرغاوي يتراوح ما بين 2-21 طن . والمنشآت الباقية تستهلك سنوياً من 0 إلى حوالي 400 كغ من الـ CFC-11 ، وإما لا تنتج أي رغاوي (موزعون وبعض منتجي الرغاوي) أو تنتج كمية تتراوح ما بين 1 كغ إلى أقل من 2 طن من الرغاوي في السنة .

معدات خط الأساس

5- أن المنشآت تنتج رغاوي من الـ ب ي ذات أديم مندمج أو جاسئة . وتستعمل جميعاً تقنيات خلط باليد فيما عدا خمس منشآت تستعمل آلات أخراج ذات ضغط منخفض .

استراتيجية الإزالة

6- بموجب خطة إزالة الـ ODS في قطاع الرغاوي فإن الـ CFC المتبقية في القطاع سوف تزال من خلال التدابير الآتية :

- حملات توعية
- زيارات للتحقق من استعمال الـ ODS وبين خطط التحويل ؛
- إقرار تدابير تنظيمية لتضييق نظام الحصص وحظر استعمال الـ CFC ؛
- مساعدة تقنية ومالية من الصندوق المتعدد الأطراف لصانعي الرغاوي ، على إزالة الـ CFC التي يستعملونها ؛

حساب تكاليف المشروعات

7- إن التكاليف الرأسمالية والتشغيلية الإضافية للمشروعات ، بالنسبة للمنشآت التي يبلغ استهلاك الـ CFC فيها أكثر من 260 كيلوغرام/ في السنة ، حسبت على أساس حسابات قياسية مطبقة بالنسبة لمشروعات الرغاوي الجاسئة والرغاوي ذات الأديم المندمج . واستعملت المعايير الآتية في حساب التكاليف الإضافية للمنشآت التي يتوقع أن تقدم لها مشروعات استثمارية :

- توفير آلة أخراج صغيرة ذات ضغط منخفض بـ 6,000 دولار أمريكي
- إعادة تهيئة آلة أخراج ذات ضغط منخفض بـ 5,000 دولار أمريكي
- تكلفة تجربة بـ 3,000 دولار أمريكي

□ مبلغ جزائي للمساعدة التقنية قدره 176,000 دولار أمريكي فصل عن التكاليف الرأسمالية الإضافية الداخلة في العنصر غير الاستثماري .

8- انتجت الحسابات مبلغ 693,638 دولار أمريكي من التكاليف الرأسمالية الإضافية و 131,706 دولار أمريكي من التكاليف التشغيلية الإضافية ، مما يجعل مجموعة تكلفة المشروع 825,344 دولار أمريكي . ومبلغ الـ 528,658 دولار أمريكي المبين في تكاليف الاستثمار المؤهلة للتمويل قائم على أساس عتبة جدوى التكاليف لتمويل القطاعين الفرعيين للرغاوي ذات الأديم المندمج والرغاوي الجاسئة . وبالإضافة إلى تكاليف الاستثمار هناك مبلغ قدره 554,400 دولار أمريكي محسوباً باعتباره تكاليف غير استثمارية للأنشطة الإشرافية والمساندة وللمساعدة التقنية وللرصد على النحو الآتي :

(أ) أنشطة إشرافية ومساندة 88,000 دولار أمريكي

(ب) مساعدة تقنية ورصد : 176,000 دولار أمريكي

(1) منشآت في مشروعات جماعية ، بتكلفة أحادية تبلغ 2,000 دولار أمريكي 240,000 دولار أمريكي

(2) منشآت صغيرة وغير مؤهلة بتكلفة أحادية تبلغ 10,000 دولار أمريكي 50,400 دولار أمريكي

(ج) طوارئ 554,400 دولار أمريكي

9- طلب مبلغ 1,083,058 دولار أمريكي باعتباره مبلغ المنحة للخطة القطاعية ، ومفردته كالاتي :

المبلغ المطلوب دولار أمريكي	البند
825,344	تكاليف استثمارية
554,400	تكاليف غير استثمارية
1,379,744	مجموع تكاليف المشروع
1,083,058	المنحة المطلوبة
161.30 tonnes	وقع المشروع
6.71/kg دولار أمريكي	جدوى التكاليف

تبرير استعمال الـ HCFC-141b

10- قدم اليونديبي تبريراً لاستعمال الـ HCFC-141b لدى شركات الرغاوي في الخطة القطاعية ، على أساس التحليل التكنولوجي والاقتصادي لتشغيل كل منشأة . وذكر اليونديبي أن خبيره التقني ، الذي قام بتقييم المشروعات قبل إعداد وثيقة المشروع ، قد أجرى مناقشات مع ممثلي الحكومة بشأن اختيار التكنولوجيا التي تحل محل تكنولوجيا استعمال الـ CFC . وقدمت بيانات إلى ممثلي الحكومة ، تفصيلاً بشأن المقررات الموجودة وبشأن الآثار التكنولوجية والاقتصادية لاستعمال البدائل . والنتائج التي استخلصتها تلك المناقشات كانت هي الأساس الذي تم الاعتماد عليه لاختيار الـ HCFC-141b .

11- مرفق بوثيقة المشروع كتاب إحالة من حكومة كولومبيا يساند استعمال الـ HCFC-141b في المنشآت المعنية ، وذلك تمشياً مع المقرر 13/27.

تعليقات وتوصيات الأمانة

تعليقات

12- أن تحليل الأمانة للبيانات المقدمة في خطة الإزالة دل على أن هناك 123.2 طن من الـ CFC-11 هو مقدار الـ CFCs الذي اعتبر أنه الـ CFCs التي تستعملها المنشآت والتي تكون مؤهلة للتمويل . وتبينت الأمانة كذلك قضايا أخرى تتعلق بالناحية التقنية وناحية التكاليف ، تشمل مدى المشروعات ومدتها وحجم المنشآت بالقياس إلى تصميم المشروع باعتباره خطة قطاعية تقتضي اتفاق تمويل متعدد السنوات .

13- ناقشت الأمانة واليونديبي بعد ذلك الموضوعات المختلفة ووفقاً واتفقا على ما يلي :

- أن يقدم المشروع بوصفه مشروعاً مظلماً ختامياً ذا تمويل لمرة واحدة على أساس الاستهلاك الكلي البالغ 123.2 طن وينفذ في 36 شهراً .
- أن حساب عنصر الاستثمار سيكون قائماً على أساس استهلاك الـ CFC الذي يتجاوز 0.5 طن وإنتاج الرغاوي الذي يتجاوز 2 طن في السنة ، باستعمال عتبة جدوى التكاليف الواجبة التطبيق . وجميع المنشآت ذات الاستهلاك من الـ CFC الذي يقل عن 0.5 طن ، سوف تقدم لها مساعدة تقنية لإزالة استهلاكها من الـ CFC .
- سيقدم إلى الحكومة مبلغ 50,000 دولار أمريكي كتكلفة إدارة نظراً للطبيعة الختامية للمشروع وللعدد الكبير من المنشآت الصغيرة التي يمكن أن تقتضي تنسيقاً وإشرافاً من جانب الحكومة ؛
- لا يزال قائماً تعهد الحكومة بإلا تطلب مزيداً من المساعدة للمشروعات في قطاع الرغاوي بيد أن الحكومة قد تقتضي مرونة في تطبيق الأموال المعتمدة لإزالة الـ CFC المتبقية في ذلك القطاع .

14- على أساس الاعتبارات الأنفة الذكر تم الاتفاق على التكاليف الآتية :

المبلغ المقترح دولار أمريكي	جدوى التكاليف دولار أمريكي/كغ	استهلاك الـCFC طن ODP	عنصر الاستثمار في المشروع
139,095	16.86	8.25	الأديم المندمج
201,075	7.83	25.68	الرغاوي الجاسئة
340,170		33.20	المجموع الفرعي
450,000	--	90.00	عنصر المساعدة التقنية
50,000	--	--	العنصر غير الاستثماري
840,170		123.20	المجموع

جدوى التكاليف
دولار أمريكي
6.82/kg
دولار أمريكي
102,419
مجموع التكاليف الواقعة على عاتق الصندوق
942,589

توصيات

15- توصي أمانة الصندوق بما يلي :

- (أ) موافقة مفرشية على خطط إزالة الـ ODS من قطاع الرغاوي في كولومبيا ، بمستوى التمويل وما يرتبط به من تكاليف المساندة المبين في ما يلي ؛
- (ب) تعطي اللجنة التنفيذية لحكومة كولومبيا مرونة في استعمال الأموال المعتمدة لإزالة الـ CFC المتبقية في قطاع الرغاوي ؛
- (ج) تحيط اللجنة التنفيذية علماً بتعهد حكومة كولومبيا بإلا تسعى إلى مزيد من المساعدة لأي نشاط في قطاع الرغاوي ، بعد الموافقة على المشروع ؛
- (د) تحيط اللجنة التنفيذية علماً بأن المشروع تمت الموافقة عليه باعتباره مشروعاً مظلماً ختامياً بدلاً من أن يكون خطة قطاعية لإزالة الـ ODS ذات اتفاق للتمويل متعدد السنوات .

الوكالة المنفذة	تكاليف إمساندة (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
اليوننديي	102,419	840,170	خطة إزالة الـ CFC في قطاع الرغاوي	(أ)

ورقة تقييم المشروع
كولومبيا

القطاع : التبريد الـ ODS المستعملة في القطاع : (2001) 845.7 طن ODP

عتبة جدوى التكاليف في القطاع التجاري الفرعي :
15.21 دولار أمريكي /كغ

عنوان المشروع

(أ) مشروع مظلي لإزالة غاز التبريد CFC-12 بالتحويل إلى HFC-134A والاستعاضة عن عامل النسخ CFC-11 بالـ HCFC-141B في صنع أنظمة التبريد التجاري في 17 منشأة كولومبية

بيانات المشروع	تجاري
	17 منشأة
استهلاك المنشأة (طن ODP)	15.45
وقع المشروع (طن ODP)	24
مدة المشروع (أشهر)	234,995
المبلغ المطلوب أصلاً (دولار أمريكي)	106,425
التكلفة النهائية للمشروع (دولار أمريكي)	10,643
التكلفة الرأسمالية الإضافية (أ)	94,568
تكلفة الطوارئ (ب)	211,636
تكلفة التشغيل الإضافية (ج)	100%
مجموع تكاليف المشروع (أ+ب+ج)	0%
الملكية المحلية (%)	211,636
عنصر التصدير (%)	13.70
المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	
جدوى التكاليف (دولار/كغ)	
هل تأيد تمويل الجهة النظرية ؟	
الوكالة الوطنية المنسقة	وحدة الأوزون التقنية
الوكالة المنفذة	البنك الدولي

توصيات الأمانة	
المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)	211,636
وقع المشروع (طن ODP)	15.45
جدوى التكاليف دولار/كغ	13.70
تكلفة مساندة الوكالة (دولار أمريكي)	27,513
مجموع التكلفة على الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)	239,149

وصف المشروع

خلفية القطاع

بيانات عن استهلاك الـ CFC (المرفق الألف، المجموعة الأولى) وعن إزالتها

- وفقاً للمقرر 57/35 أختارت كولومبيا الخيار 1 كنقطة بداية وقدرها 1,456.9 طن ODP كالاتي :
- الاستهلاك المتبقي من الـ CFC المؤهل للتمويل حتى الاجتماع الـ 38 1,456.9 طن ODP (وفقاً للمقرر 57/35 ، الشرط بـ)
- وقع جميع مشروعات الـ CFC المقدمة للحصول على تمويل إلى 176.8 طن ODP الاجتماع الـ 38
- الاستهلاك الأقصى المتبقي من الـ CFC المؤهل للتمويل ، بعد الموافقة 1,280.1 طن ODP على المشروعات المقدمة للاجتماع الـ 38 .

بيانات قطاع التبريد

- استهلاك الـ CFC في قطاع التبريد في 2001* 845.7 طن ODP
- مقدار الـ CFC المطلوب إزالتها في مشروعات التبريد الجارية 14.2 طن ODP
- وقع مشروعات التبريد المقدمة للحصول على تمويل إلى الاجتماع الـ 38 15.45 طن ODP ، على استهلاك الـ CFC المتبقية .
- * على أساس البيانات المبلغة إلى أمانة الصندوق في 27 سبتمبر 2002 من حكومة كولومبيا عن طريق اليونديبي .

16- وافقت اللجنة التنفيذية على 15 مشروعاً استثمارياً لإزالة 351 طن ODP من الـ CFC مستعملة في صنع البرادات المنزلية والتجارية . وهناك حوالي 6.8 دولار أمريكي خصصت لتنفيذ تلك المشروعات .

17- يقدم البنك الدولي هذا المشروع المظلي لتحويل 17 منشأة لها الخلفية نفسها ، تقوم بصنع معدات التبريد التجاري ، إلى الاجتماع الـ 38 للجنة التنفيذية لإزالة 15.45 طن ODP من استهلاك الـ CFC .

18- أن الـ 17 منشأة تستهلك 5.75 طن ODP من الـ CFC-11 و 10.4 طن ODP من الـ CFC-12 في السنة لصنع طرازات مختلفة من معدات التبريد التجاري . والإنتاج الإجمالي للمؤسسات هو 7,190 وحدة في العام . وتقوم المنشآت بعمليات تتعلق بغازات التبريد باستعمال مضخات تقريغ وآلات شحن وأجهزة تبين التسرب في خط الأساس .

19- ستتم الإزالة بتحويل تكنولوجيا استعمال الـ CFC-11 إلى استعمال HCFC-141b باعتباره عامل نفخ الرغاوي وبالتحول عن الـ CFC-12 إلى HFC-134a كغاز تبريد . وجميع المنشآت سوف تقتضي استبدال أو إعادة تهيئة وحدات الشحن الصناعية أو النقالي ، ومضخات التقريغ وأجهزة تبين التسرب ملائمة للعمل مع الـ HFC-134a . والتكاليف الأخرى تشمل إعادة تصميم أنظمة التبريد والاختبار والتجارب والتدريب . وتطلب المنشآت تكاليف إضافية لتغطية ارتفاع تكاليف الكيماويات وعناصر أخرى .

تبرير استعمال الـ HCFC-141b

20- هناك تبرير لاستعمال الـ HCFC-141b مقدم في وثيقة المشروع . وبين البنك أن اختيار الـ HCFC-141b هو تكنولوجيا مؤقتة ، اختارتها المنشآت بعد مناقشة معهم حول البدائل المتاحة والمقررات الخاصة بهذا الموضوع الصادرة عن اللجنة التنفيذية بشأن استعمال الـ HCFC-141b كبديل مؤقت لنفخ الرغاوي .

21- وفقاً للقرارات المتصلة بالموضوع الصادرة عن اللجنة التنفيذية بشأن استعمال الـ HCFC ، قدم كتاب إحالة من حكومة كولومبيا يساند استعمال الـ HCFC-141b من الشركات المعنية ، وهو مرفق .

تعليقات وتوصيات من الأمانة**تعليقات**

22- طلبت الأمانة من البنك الدولي بيانات إضافية تتعلق بمفردات استهلاك الـ CFC في قطاع الرغاوي ، لتوزيعها على القطاعين الفرعيين للصناعة وللخدمة ، وبين استراتيجية إزالة الاستهلاك المتبقي في القطاع . وقام البنك الدولي بالإبلاغ أنه سيتولى إعداد مشروع الاستعاضة عن أجهزة تبريد المباني . وسوف يقدم إلى اللجنة التنفيذية في 2003 خطة وطنية لإزالة الـ ODS (سيقوم بتنفيذها البيونديبي) ، في سبيل إزالة جميع استهلاك الـ CFC المتبقي .

23- ناقشت الأمانة مع البنك الدولي أهلية تكاليف التشغيل الإضافية للتمويل ومنهجية حساب تلك التكاليف . وعلى أثر ذلك تم تصحيح تلك التكاليف .

24- وافقت الأمانة على التكاليف الرأسمالية الإضافية المقترحة . وتمت الموافقة على المستوى الإجمالي للمنحة .

توصيات

25- توصي أمانة الصندوق بموافقة مفرشية على المشروع المظلي لـ 17 منشأة بمستويات التمويل وما يتصل به من تكاليف المساندة المبينة في الجدول الآتي :

الوكالة المنفذة	تكاليف المساندة (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
البنك الدولي	27,513	211,636	مشروع مظلي لإزالة غاز التبريد CFC-12 بالتحول إلى HFC-134A والاستعاضة عن عامل النفخ CFC-11 بالـ HCFC-141B في صنع أنظمة التبريد التجاري في 17 منشأة كولومبية	(أ)



REPUBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
 Unidad Técnica Ozono

Mrs.
SUELY CARVALHO
 Chief
 Montreal Protocol Unit
 UNEP
 New York
 U. S. A.

REF: GOVERNMENT NOTE OF TRANSMITTAL OF INVESTMENT PROJECTS

PROJECTS OF THE GOVERNMENT OF COLOMBIA

The Government of Colombia requests the UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAM – UNDP to submit the project(s) listed in Table 1 below to the Executive Committee of the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol for consideration at its 38th Meeting.

Section I: ODS Consumption Data

1. The ODS consumption figure(s) of the project(s) has/have been validated by the National Ozone Unit (NOU).
2. The consumption data have been retained in the records of the NOU for reference and/or future verification.
3. The Government has been advised by the NOU that the agreement to the project(s) indicates a commitment to ensure that the validated phase-out figure(s) were realized and yielded a sustained reduction from the current 2001 total consumption of 1,102 ODP tonnes.

Table 1: Foam Projects Submitted to the 38th Meeting of the Executive Committee

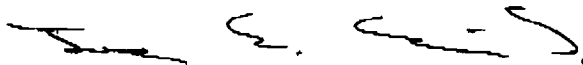
Project Title	Type of ODS	Consumption (ODP Tonnes)	Amount to be Phased Out (ODP Tonnes)	Implementing Agency
CFC Phaseout Plan for the Foam Sector	CFC-11 CFC-12	250	170	UNDP
Institutional Strengthening project Phase IV	ALL		22.7	UNDP
Total	ALL		192.7	UNDP

Section II: Other Relevant Actions Arising from Decision 33/2

1. It is understood that, in accordance with the relevant guidelines, the funding received for a project would be partly or fully returned to the Multilateral Fund in cases where technology was changed during implementation of the project without informing the Fund Secretariat and without approval by the Executive Committee;
2. The National Ozone Unit undertakes to monitor closely, in cooperation with customs authorities and the environmental protection authorities, the importation of CFCs and to combine this monitoring with occasional unscheduled visits to importers and foam companies to check invoices and storage areas for unauthorized use of CFCs.
3. It is understood that the National Ozone Unit might conduct a determined number of unscheduled visits to the recipient enterprises.
4. The National Ozone Unit will cooperate with the relevant implementing agencies to conduct safety inspections where applicable and keep reports on incidences of fires resulting from conversion projects.

Section III: Projects Requiring the Use of HCFCs for Conversion

5. In line with Decision 27/13 of the Executive Committee and in recognition of Article 2F of the Montreal Protocol, the Government
 - (a) has reviewed the specific situations involved with the project *CFC Phaseout Plan for the Foam Sector* as well as its HCFC commitments under Article 2F; and
 - (b) has nonetheless determined that, at the present time, the projects needed to use HCFCs for an interim period with the understanding that no funding would be available for the future conversion from HCFCs for the company/companies involved.



JORGE ENRIQUE SÁNCHEZ SEGURA
Coordinador Nacional Unidad Técnica Ozono

Date: September 24th 2002

Telephone: +57-1-3323400 ext. 120 Fax: + 57-1-3323400
E-mail: jsanchez@minambiente.gov.co



REPUBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
Unidad Técnica Ozono

Mister
STEVE GORMAN
Director
Montreal Protocol Unit
World Bank
1818 H. street N. W.
Washington D. C.
U. S. A.

2200-2.459.

REF: GOVERNMENT NOTE OF TRANSMITTAL OF INVESTMENT PROJECTS

PROJECTS OF THE GOVERNMENT OF COLOMBIA

The Government of Colombia requests THE WOLRD BANK to submit the project listed in Table 1 below to the Executive Committee of the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol for consideration at its 38th Meeting.

Section I: ODS Consumption Data

1. The ODS consumption figure of the project has been validated by the National Ozone Unit (NOU).
2. The consumption data have been retained in the records of the NOU for reference and/or future verification.
3. The Government has been advised by the NOU that the agreement to the project indicates a commitment to ensure that the validated phase-out figure was realized and yielded a sustained reduction from the current 2001 sector consumption of 869.4 ODP tonnes.

Table 1: Foam Projects Submitted to the 38th Meeting of the Executive Committee

Project Title	Type of ODS	Consumption (ODP Tonnes)	Amount to be Phased Out (ODP Tonnes)	Implementing Agency
Commercial Refrigeration Group Technical Assistance Program	CFC-12 CFC-11	869.4	15.45	World Bank
Total	CFC-12 CFC-11	869.4	15.45	

Section II: Other Relevant Actions Arising from Decision 33/2

1. It is understood that, in accordance with the relevant guidelines, the funding received for a project would be partly or fully returned to the Multilateral Fund in cases where technology was changed during implementation of the project without informing the Fund Secretariat and without approval by the Executive Committee;
2. The National Ozone Unit undertakes to monitor closely, in cooperation with customs authorities and the environmental protection authorities, the importation of CFCs and to combine this monitoring with occasional unscheduled visits to importers and foam companies to check invoices and storage areas for unauthorized use of CFCs.
3. It is understood that the National Ozone Unit might conduct a determined number of unscheduled visits to the recipient enterprises.
4. The National Ozone Unit will cooperate with the relevant implementing agencies to conduct safety inspections where applicable and keep reports on incidences of fires resulting from conversion projects.

The Government has reviewed the proposed use of HCFC as a transitional substitute for Cabarría y Cia. S.A.. Based on the review and AFTER consultation with the company and experts familiar with the foam sector and choice of technology, the Government of Colombia, through its Technical Ozone Unit, has endorsed the use of HCFC by the company for the specific application as given in the project document.



JORGE ENRIQUE SÁNCHEZ SEGURA

Coordinador Nacional UTO

Date: September 24th 2002

Telephone: +57-1-3323400 ext. 120 Fax: + 57-1-3323400

E-mail: jsanchez@minambiente.gov.co